



Status Report Normen 1. Quartal 2021

Übersicht Normen

Die aktuelle Normenübersicht für das 1. Quartal 2021 ist auf der Webseite des VSA aufgeschaltet.

<https://aufzuege.ch/uebersicht-normen-aufgeschaltet/>

Die gegenüber dem 4. Quartal vorgenommenen Änderungen sind rot markiert.

EN 81-20/50:2020

Die EN 81-20:2020 und die EN 81-50:2020 werden von der EU-Kommission am 27.1.2021 im Amtsblatt der EU veröffentlicht. Der Termin für die Ungültigkeit wurde auf den 27. Juli 2022 festgelegt (siehe Beilage Amtsblatt). Wie im Vorwort festgehalten gibt es gegenüber der EN 81-20/50:2014 keine technischen Änderungen.

Eine Anpassung auf Grund dieser Änderung sollte nicht notwendig sein, entsprechende Abklärungen mit der EU-Kommission laufen. Ein Notified Body ist aber in jedem Fall verpflichtet den Hersteller bzw. Montagebetrieb vorgängig zu informieren, falls eine Baumusterprüfung für ungültig erklärt werden soll.

Vernehmlassungen und Abstimmungen (rh)

Seit November 2020 durchgeführte odre noch offenen Abstimmungen

Mit Zustimmung:

- prEN 81-76 Evakuation EN
Das Work Item wurde gestrichen, es muss ein neuer Antrag gestellt werden
- prEN 81-76 Evakuation EN
Das Work Item wurde wegen Zeit Überschreitung gestrichen, es muss ein neuer Antrag gestellt werden
- EN 12016 EMV Störfestigkeit
Das Work Item wurde wegen Zeit Überschreitung gestrichen, es muss ein neuer Antrag gestellt werden
- Antrag für ein neues Work Item zur Erarbeitung einer EN 81-42 für langsam laufende Personenaufzüge (Home Lift)
- Antrag für ein neues Work Item zur Revision der EN 81-30 Kleingüteraufzüge als Ersatz der EN 81-3



- Antrag für ein neues Work Item zur Revision der EN 81-31 Betretbare Güteraufzüge
- Abstimmung zur FprEN 115-2 Erhöhung der Sicherheit bestehender Fahrtreppen
- Abstimmung zu folgenden Entwürfen, welche keine technischen Änderungen beinhalten:
 - prEN 81-21 Neue Aufzüge in bestehenden Gebäuden
 - prEN 81-28 Fern Notruf
 - prEN 81-58 Brandtest Aufzugstüren
 - prEN 81-71 Schutzmassnahmen gegen mutwillige Zerstörung
 - prEN 81-77 Aufzüge in erdbebengefährdeten Gebieten
- Abstimmung EN 12158-1 Bauaufzüge für den Materialtransport
- Abstimmung prEN 12159 Bauaufzüge zur Personen- und Materialbeförderung
- Formelle Abstimmung zur EN 81-70 überspringen
- CEN Technical Board: Formelle Abstimmung zur EN 81-70 überspringen
- Interpretation 004 zur EN 81-70 (clause 5.4.2.1)
- Interpretation 028 zur EN 81-20 (clauses 5.11.2.3.3 c) & 5.12.1.4 a))

Abgelehnt:

- Abstimmung prEN 81-21 Neue Aufzüge in bestehenden Gebäuden
Norm beinhaltet entgegen dem Vorwort technische Änderung

Noch offene Abstimmungen

- Interpretation 03 zur EN 81-77 (EN 1998-1, design acceleration)
- Interpretation 04 zur EN 81-77 (EN 1998-1, existing buildings)
- Liaison mit TC 452: «Assistenzhunde»
- Abstimmung EN 81-44 «Aufzüge für Windturbinen»
- Aufruf zum Melden von EMV Experten für die WG 4

Zur Informationen sind die Interpretationen angehängt

Informationen aus der CEN TC 10 WG 1

Die EN 81-20/50 wurden harmonisiert. Weitere Normen wie EN 81-28, EN 81-70, 71, etc. wurden überarbeitet und werden demnächst publiziert. Gleichzeitig werden sie zur «Citation» (Harmonisierung) an die EU-Kommission geschickt.

CEN	INTERPRETATION CONCERNANT		Number 003 CEN/TC 10/WG1 Page 1 of 1
Standard : EN 81-77	Edition : 2018	Clause(s) : 0.4	Date of interpretation :
			Date of modification :
Key-word(s) : EN 1998-1, design acceleration		Replacing interpretation n° :	
QUESTION			
Does the design acceleration a_d need to be calculated for every new lift, which is installed in a building that is in compliance with EN 1998-1, to evaluate whether protective measures need to be applied, or to evaluate the lifts category (0, 1, 2, 3) according to EN 81-77:2018, respectively.			
INTERPRETATION			
Application of harmonized standards is a question on application of EU legislations, therefore it is not possible for WG1 to provide an opinion on a legal matter.			
Date of request : 2020-02-18		Source :	
Date of answer in CEN/TC 10/WG1 : 2020-11-23			
Date of approval by CEN/TC 10 members :			

CEN	INTERPRETATION CONCERNANT		Number 004 CEN/TC 10/WG1 Page 1 of 1
Standard : EN 81-77	Edition : 2018	Clause(s) : 1	Date of interpretation :
			Date of modification :
Key-word(s) : Scope, EN 1998-1, existing buildings		Replacing interpretation n° :	
QUESTION			
<p>1st paragraph of the scope of EN 81-77:2018 defines that it applies to new lifts, permanently installed in buildings that are in compliance with EN 1998-1 (Eurocode 8), which 1st edition has been published in 2004.</p> <p>This means that buildings older than 2004 (national transition periods not considered) will probably not comply with EN 1998-1.</p> <p>Question 1: Does EN 81-77:2018 apply for new lifts installed in (existing) buildings that are NOT in compliance with EN 1998-1?</p> <p>In case that the answer to „Question 1“ is „NO“:</p> <p>Question 2: Is there any other EN-standard, which applies to new lifts, installed in (existing) buildings that are NOT in compliance with EN 1998-1?</p> <p>Note: EN 1998-3 is dealing with the assessment and retrofitting of (existing) buildings In case that the answer to „Question 2“ is „NO“:</p> <p>Question 3: What are appropriate protective measures to satisfy the applicable EHSRs of 2014/33/EU and the applicable EHSRs of 2006/42/EC, because the behavior of such buildings under seismic activities are unknown and maybe/probably not comparable to that of buildings that are in compliance with EN 1998-1?</p>			

INTERPRETATION

Question 1:

No. In the scope of the standard EN 81-77 is written:

“This document specifies the special provisions and safety rules for passenger and goods passenger lifts where these lifts are installed **in buildings and constructions intended to withstand seismic events in compliance with EN 1998-1:2004 (Eurocode 8)**”...

Question 2:

No.

In case of building not in compliance with EN 1998-1, building designer to evaluate the seismic resistance of the building and to define the design acceleration value. The protective measures for the lift need to be determined on case by case basis.

Question 3:

What is asked in the question was not in the mandate of the standard.

This could be studied under a specific mandate.

Date of request :2020-02-18

Date of answer in CEN/TC 10/WG1: 2020-11-23

Date of approval by CEN/TC 10 members :

Source :

CEN	INTERPRETATION RELATED TO		004 EN 81-70 Page 1 of 1
Standard: EN 81-70	Edition: 2018	Clause(s): 5.4.2.1	Valid from: Date of modification:
Key-word(s): Registration feedback, visible and audible signal			Replacing interpretation No.:
<p>QUESTION</p> <p>According to EN 81-70:2003 clause 5.4.1.1, Table 2 g) EN 81-70:2018 clause 5.4.2.1, Table 4 g)</p> <p>There is a huge gap of misunderstanding through Europe which results in many conflictions, during not only manufacturing process but also in the final registration of lifts regarding with this harmonised standard.</p> <p>“Required to inform passengers that the call or function has been registered by visible and audible signal. The audible signal shall comply with 5.1.3 and shall be given on every individual operation of button even if the call is already registered”</p> <p>If the lift is not able to respond on a landing call for any reason, should the feedback signal be disabled or not?</p>			
<p>INTERPRETATION</p> <p>If the call cannot be registered, no feedback shall be given.</p>			
Date of approval by CEN/TC 10 members:			

CEN	INTERPRETATION RELATED TO		028 EN 81-20 Page 1 of 1
Standard: EN 81-20	Edition: 2014	Clause(s): 5.11.2.3.3 c) 5.12.1.4 a)	Valid from: Date of modification:
Key-word(s): Control of levelling, electric safety device			Replacing interpretation No.:
<p>QUESTION</p> <p>One of the sensors of the multiple channels safety circuit according to 5.11.2.3.3 c) allowing movements for re-levelling in the unlocking zone with open doors according to EN 81-20, 5.12.1.4 a) may have a failure in such a way to remain inactive in the unlocking zone. This would lead to non-closing of the safety chain and therefore no re-levelling with open doors. In regards of the function of the electric safety device to prevent movements with open doors outside of the unlocking zone this failure can be considered as a non-hazardous failure.</p> <p>The question is whether such a failure of a sensor of multiple channels safety circuit according to 5.11.2.3.3 c) allowing movements for re-levelling in the unlocking zone with open doors according to EN 81-20, 5.12.1.4 a) would require to take the lift out of service. We believe that this is not required by the standard and only re-starting with open doors at unlocking zone shall be prevented. Once doors are closed lift can continue operation.</p> <p>Is the understanding correct that in case of a non-hazardous failure (remaining inactive) of a sensor of the multiple channels safety circuit according to 5.11.2.3.3 c) allowing movements for re-levelling in the unlocking zone with open doors according to EN 81-20, 5.12.1.4 a) the standard allows restarting once doors are closed?</p>			
<p>INTERPRETATION</p> <p>No, 5.11.2.3.3 c) requires that if different status of channels is detected, lift shall be stopped.</p> <p>5.11.2.3.3 c) does not consider safe failures.</p> <p>The current formulation of the standard has given rise to different interpretations. Therefore, precise requirements will be reconsidered at the next revision of the standard.</p>			
Date of approval by CEN /TC 10 members:			